Elk Grove Unified School District | 2022-2023 | Risk Management Department

BẢN THÔNG TIN VỀ CHẤN THƯƠNG NÃO VÀ BỊ THƯƠNG Ở ĐẦU

Học Sinh:		Địa chỉ:	
Lớp:	Số ID #:	Điện thoại:	
Trường:	Niên học:		Ngày sinh:

Theo Luật Giáo Dục Khỏan 49475, trước khi học sinh có thể tập thử, hay tranh đua trong bất cứ chương trình ngoại khóa nào về điền kinh được Học Khu bảo trợ, gồm có những chương trình liên trường, nội bộ, hay thể thao, hay giải trí (gồm múa đồng đội/những nhóm khiêu vũ), trừ những lớp thể dục có điểm, học sinh và phụ huynh/người bảo hộ phải coi lại và thực hiện Bản Thông Tin về Chấn Thương Não và Bị Thương ở Đầu. Khi ký, Bản này có giá trị một năm học (mùa Thu xuốt mùa Xuân) và được áp dụng cho tất cả những chương trình điền kinh mà người Học Sinh tham dự.

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ CHẤN THƯƠNG NÃO

Nếu một Học Sinh bị nghi ngờ có chấn thương não hay bị thương ở đầu, Học Sinh sẽ bị rời khỏi hoạt động ngay. Học Sinh sẽ không được phép tiếp tục lại tham dự bất cứ hoạt động nào cho tới khi em được người chăm sóc y tế có bằng cấp đánh giá lại (MD hay DO c ủ a CIF-thể thao liên trường của chính phủ; MD, DO, y tá đang hành nghề, hay phụ y sĩ của tất cả những môn thể thao khác/những hoạt động điền kinh) họ phải xác nhận (1) rằng họ đã được huấn luyện về điều hành chấn thương não và được hành nghề trong phạm vi thực hành theo bằng cấp, và (2) học sinh về cá nhân đã được người chăm sóc y tế đánh giá và đã nhận được chứng nhận thông qua để tiếp tục tham dự trong hoạt động. Theo luật, có thể không có sự miễn trừ nào đối với sự đòi hỏi chứng nhận thông qua này.

Tùy theo hoàn cảnh của buổi thực tập đặc biệt hay thi đấu, người giám sát trọng tài/trọng tài viên, huấn luyện viên/người phụ tá, người huấn luyện điền kinh, hay người cung cấp y tế để tham dự có thể xác nhận rằng học sinh nên được tách ra khỏi hoạt động vì có nghi ngờ hay có tiềm năng bị thương não hay bị thương ở đầu. Những hướng dẫn sau đây sẽ được dùng: (1) ở trong trường hợp thực tế hay nhận thức bị mất ý thức, học sinh phải bị rời khỏi hoạt động; (2) trong tất cả những trường hợp khác, những dụng cụ thẩm định chấn thương não tiêu chuẩn (t.d., Sideline Concussion Assessment Tool (SCAT-II), Standardized Assessment of Concussion (SAC), hay Hệ Thống Điểm Thăng Bằng Sai Lệch (BESS) được dùng trên căn bản xác định xem học sinh có bị rời khỏi hoạt động. Về an toàn và bảo vệ học sinh, khi người giám sát cá nhân có quyết định rằng người học sinh phải bị rời khỏi hoạt động do có tiềm năng bị chấn thương não hay bị thương đầu, <u>không có huấn luyện viên khác, người chơi, phụ huynh hay cá nhân khác tham dự có thể gạt bỏ sự quyết định này</u>.

Khi một học sinh bị rời khỏi một hoạt động, phụ huynh/người giám hộ nên tìm ngay một người cung cấp chăm sóc y tế có bằng để đánh gía lại, ngay cả khi học sinh này không có dấu hiệu tức thì hay triệu chứng về chấn thường não (đau đầu, đè nặng trên đầu, đau cổ, nôn mửa, choáng váng, mờ mắt, mắt thăng bằng, nháy cảm với ánh sáng và âm thanh, càm thấy "chậm chạp", "mờ sương", hay "không đúng" khó khăn tập trung trí nhớ, lẫn lộn, choáng váng, dễ kích thích hay đa cảm, lo lắng hay bồn chồn, hay bị khó ngủ). <u>Nếu học sinh báo cáo hay tỏ ra có bất cứ triệu chứng nào, chăm sóc y tế tức thi được dùng tới.</u> Nếu phụ huynh hay người giám hộ không có sẵn ngay để có quyết định cần tới sự chăm sóc y tế, Học Khu có quyền mang học sinh tới cấp cứu hay đánh giá tức thì hay giữ học sinh theo quyền được có trong bản Hợp Đồng tham dự vàoTổ.

Ngày: _____ Ngày: _____

Học Sinh _____ Phụ Huynh/người Giám hộ: _____

Chũ ký _____ Chữ ký _____

Bản chính được lưu giữ trong hồ sơ của GĐ Điền Kinh/Hiệu Trưởng trong một (1) năm sau khi Năm Học chấm dứt. [(Ed. 12/1/11) Rev: 12/08/11; 1/11/12]